ГУДОК
г. Москва
8 СЕН 198

РЯДОМ С ГАМЗАТОВЫМ

Известному советскому поэту Расулу Гамзатову сегодня исполняется 60 лет. Слово о поэте мы предоставляем его земляку и другу, кандидату медицинских наук М. Абдухабирову.

РАССКАЗЫВАТЬ о Расуле Гамзатове, поэте, государственном и общественном деятеле, лауреате Ленинской и Государственной премий, Герое Социалистического Труда очень сложно. Всем. И всегда. И мне, хотя я и давно его знаю.

Но я позволю себе рассказать несколько эпизодов, касающихся его имени. Уверен, что узнает он об этом только из данных заметок в «Гудке».

1964 год. Махачкала. Студенты Дагестанского медицинского института пригласили Р. Гамзатова на вечер встречи. Не зная, что подарить Расулу, они преподнесли на память поэту медицинский халат и колпак. Гамзатов тут же отреагировал: «Теперь у меня есть пропуск в больницы, а то ведь туда к друзьям не пускают вахтеры».

Расул считает своим долгом посетить больного друга, посочувствовать в беде. Както он сказал: «В трудные минуты думаешь о цене и смысле жизни, тогда хочется уединения и лучше пишутся стихи».

Расул говорит: «В радости вы можете забыть друга. Он это простит. Но в беде — нужно быть рядом. Это никогда не забывается».

Встречаться с Гамзатовым — величайшая радость. Зная его огромную занятость, стараюсь не беспокоить его, но он не раз бывало упрекал: «Ты что же не заходишь? Или надо заболеть, чтобы ты зашел?».

Кстати, Расул очень хорошо относится к медикам, высоко ценит их труд.

Я слышал, что стихами Авиценна
Писал рецепты для больных людей,
Я слышал, что излечивал мгновенно
Больных своею музыкой Орфей.

У него нет и тени сомнения в том, что выдающийся врач средневековья и мифический герой своим искусством приносили или могли принести здоровье.

Тепло отзывается он и о своих собратьях по перу. Помню, как он обрадовался, когда, находясь в больнице, получил пшеничный колос от Мустая Карима без сопроводительных объяснений. Расул оценил это по-своему: «В Башкирии тепло. Приезжай, друг...».

Расул в ответ не замедлил дослать лист орехового дерева. Думаю, что Мустай Карим расшифровал это так: «Сердце мое еще крепкое, славлю Башкирию. Жди».

Расул никогда не занимается нравоучением, с ним легко и естественно. Он, как взрослый ребенок. Я никогда и никого не встречал, кто бы мог так заразительно смеяться, как он. У него все в сравнениях. Горные камни оказываются во дворцах Европы, водопады — поют набатные песни.

Он часто говорит: «Люди, будьте добрыми!» и с болью в сердце напоминает миру о «бумажных журавликах девочки из Хиросимы».

Но поэт не всегда бывает добрым. Как-то один молодой литератор обратился к нему с просьбой помочь приобрести пишущую машинку «Эрика». Расул неожиданно спросил: «А что, остановка только за машинкой? А ведь Пушкин перьями писал».

Как-то мне пришлось присутствовать на встрече Расула Гамзатова со студентами. Это была очень теплая и непринужденная беседа. Я прихватил с собой фотоаппарат. И вот на 36 кадрах нет одинаковых выражений лица поэта. То он в радости, то в раздумье, то нахмурил брови, то взгляд его устремлен ввысь.

В обыденном Расул находит величественное. Мысли его сверкают быстро и точно. Уверен, что Расул не успевает переносить на бумагу и сотую долю своего бурлящего вулкана мыслей.

14 июля он был на юбилейном вечере Евгения Евтушенко в Олимпийском комплексе на проспекте Мира. Люди подходят к Расулу и просят дать автограф. Он пишет и говорит с улыбкой: «Как друг Евтушенко, помоему, я имею на это право».

Друзей у Расула много по всему миру. Он человек общения, поэт для людей. Его все узнают на улице и всегда приветствуют его. Однажды к Гамзатову подошла пожилая женщина и сказала: «Расул Гамзатович, спасибо вам за поэзию о женщине, о матери». На что он растроганно ответил: «Это мы вас благодарим. Это мы вам обязаны. Мир больше нуждается в нежности женщин, чем в высокомерии мужчин».

Расул очень любит свою жену Патиму. У них три дочери: Зарима, Патя и Салиха. Он в шутку говорит: «У нас в доме один поэт, а остальные — критики».

Недавно Расул читал новую поэму «Махмуд», написанную в июле этого года в Карловых Варах. Жена поэта рассказывала, что все прогуливались, ходили на концерты, а он сядет у окна, посмотрит на горы и пишет без отдыха.

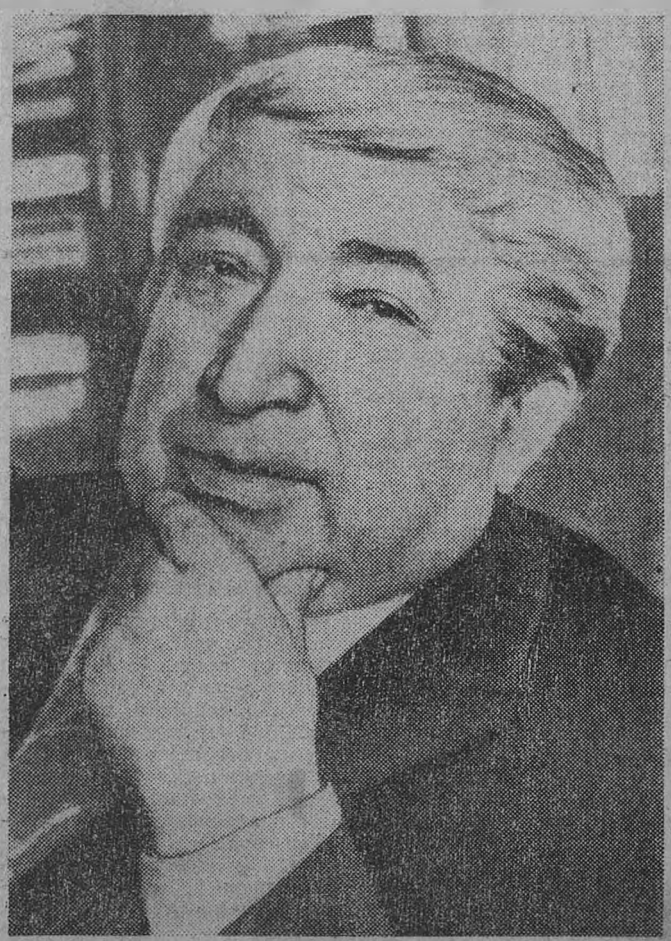
Махмуд — это аварский Блок, дагестанский Байрон. Он двадцать пять лет воспевал любимую женщину—Марьям, которая была из состоятельной семьи. Но поэт был беден, и потому его мечте о совместном счастье не суждено было осуществиться. Стихи Махмуда, особенно поэма «Марьям», написанная в Карпатах, — гимн любви. И вот Расул читает поэму «Махмуд». Это новая поэтическая вершина поэта. Тут переплелись страны и люди, прошлое, настоящее и будущее, пастух и повелитель, сакли и дворцы. Махмуд был убит из-за угла. Слушая поэму, невольно сопоставляешь пулю, убившую поэта, с современным оружием, грозящим уничтожить человечество.

К сожалению, не все стихи Гамзатова переводятся на русский язык на надлежащем художественном уровне. В оригинале они значительно красочнее, лиричнее, возвышеннее. Очевидно, невозможно передать все нюансы, все краски. Я очень люблю слушать стихи Расула в исполнении самого автора. О, это истинное наслаждение! Это ураганный рев океана и робкое признание в любви.

Одна журналистка в Англии спросила Расула: «Что вам дала Советская власть?».

— Если до революции я мог бы представлять лишь миллионную республику, то ныне я представляю 260-миллионную державу.

М. АБДУХАБИРОВ.



О чем эта песня вагонных колес
И птиц щебетанье,
И шелест берез?
О Родине, только о Родине.

Р. ГАМЗАТОВ.